

Síguenos en Facebook para más noticias e información



BUONFIGLIO FUNERAL HOME
PAUL BUONFIGLIO AND SONS

- ▷ Funerales
- ▷ Cremaciones
- ▷ Repatriaciones

Estamos disponibles las 24 horas del día, todos los días.

Funeraria Buonfiglio

128 Revere St Revere, MA, 02151

781-951-2401

Buonfiglio.com

EL MUNDO BOSTON

Greater Boston Edición No. 2626

Jueves 24 de Agosto, 2024

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128

editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

     @elmundoboston



► **Dominicanos retumban Boston**

Alcaldesa Wu abrió desfile y festival

► Fue una de las más vibrantes celebraciones por la Restauración de la Independencia Dominicana.

LOCALES »

PAGS. 24 y 25



PAG. 28

Ahora viene Festival Multicultural de Everett

Domingo 27 de agosto en Glendale Park

\$2 millones para ayudar a nuevos inmigrantes



4 y 5



PAG. 6

Vacunas contra el COVID dejarán de ser gratuitas

SÁBADO, 9 DE SEPT. 2023 • 10AM - 2PM

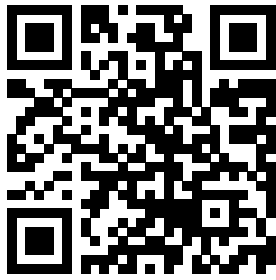
Cuidado en la Plaza

 **Mattapan**
Community Health Center

mattapanchc.org

6

Síguenos en Facebook para más noticias e información



20 PREMIOS 23 DOMINICANISIMO

Jueves 24 de agosto en Doubletree by Hilton, Danvers, MA



PAG. 23

EL MUNDO NEWSPAPER

Merrimack Valley Edición No. 2626
Jueves 24 de Agosto 2023

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f t i n s @elmundoboston



Abren nuevo negocio latino en Haverhill

Los esposos Alex Santana y Dennis González dieron a conocer las nuevas instalaciones de "Santana Consulting Services" luego de recibir el reconocimiento de la ciudad de Lawrence de manos de Claudia Hoyos, asistente principal del alcalde Brian DePeña, y del Senador estatal, Pavel Payano.

EN LAWRENCE »

PAG. 22



13-20

El Fenway Park fue puro Lawrence con el alcalde Brian DePeña
En premiación de estudiantes por sus méritos académicos

Mayor seguridad en Lawrence

PAG. 22



Siete nuevos oficiales se unen al Departamento de Policía

Cuidado en la PLAZA

SÁBADO 9 DE SEPTIEMBRE DE 2023

10AM - 2PM

6



Mattapan Community Health Center
mattapanchc.org



La columna de Max

Maximo Torres
Editor, El Mundo Boston
Maximo@ElMundoBoston.com

Milei a sabor de miel

¿Quién lo ha seguido por las redes sociales alrededor del mundo? Sabe de lo que puede dar Milei, es un ultraliberal con ideas brillantes, a veces controvertido y hay quienes dicen que es la "divina providencia" para los argentinos y para los países de la región que quieren y buscan desesperadamente a un candidato presidencial como el ultraderechista Javier Milei que logró despuntarse en las recientes elecciones con un 32.6% de los votos frente a sus dos opositores, Patricia Bullrich, de la coalición opositora de centroderecha "Juntos por el Cambio" con el 27.6% y el frente peronista gobernante de izquierda Unión por la Patria con un 25.5%.

Con estos resultados el economista libertario de "La Libertad Avanza" se ve más cerca de la presidencia de su país contaminado por la corrupción y el desgobierno como otros países de la región con gobiernos izquierdistas que le han hecho tanto daño a sus poblaciones. Para muestra solo basta mirar al Perú con la elección del izquierdista Pedro Castillo, ahora preso por golpista y por



alegados casos de corrupción que se multiplican cada día. Ecuador es otro caso con el asesinato del candidato presidencial ecuatoriano, Fernando Villavicencio, que según Milei "era su seguidor".

«Han asesinado a un candidato que era seguidor mío. Eso es la izquierda. Esa es la tolerancia de la izquierda. Cuando no piensan como ellos, que se jactan de ser

tolerantes, asesinan a los que piensan distinto», dijo Milei el día de su elección como el candidato más votado.

Villavicencio, candidato del movimiento político Construye, fue asesinado por un grupo de sicarios en vísperas de las elecciones presidenciales, por dedicar su vida periodística a denunciar la corrupción, a

los mafiosos narcotraficantes y constituirse en enemigo del expresidente izquierdista Rafael Correa.

Con Milei la derecha puede dar un salto y cambiar el destino de un continente que aún está virado a la izquierda. Javier Milei pidió a los que gobiernan su país "que se vayan todos" por la desgracia en que han sumido

a su población. La izquierda ha sido lo peor para nuestros países y la gente está cada vez más decepcionada porque ya no saben ¿quién es más corrupta? En Perú como en otros países de la región están hechos solo para salir a vandalizar, a protestar con violencia, pero no para gobernar.

Con los números en ascenso, Milei está más cerca de la presidencia y una de sus promesas es dolarizar la Argentina y reducir el aparato público que a su juicio favorece solo a los políticos y no al pueblo. El candidato de ultraderecha que no le molesta que lo comparen con el expresidente Donald Trump o con el exmandatario brasileño Bolsonaro, defiende con pasión su plan de gobierno que, según dice, va a sacar a su país de la miseria y del atraso. Miles es un candidato con sabor a miel para todos.

Los diarios en diversas partes del mundo le siguen dando preferente atención y dicen que "es un terremoto político". Sin duda alguna con su triunfo en las primarias ha dado voces de alerta por su visión de futuro, pero lo que le preocupa camino a las elecciones generales es que "la izquierda ha emprendido una campaña contra las ideas de la libertad, lo que ellos consideran políticamente incorrectas y desde ahí vienen a perseguir a quien piensa distinto".

Lo que pasó con el candidato presidencial ecuatoriano, seguidor de Milei, asesinado por sicarios no deja de ser preocupante.

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental, no hay salud.

CHISTES DE LA SEMANA...

Llega Jaimito corriendo a la casa y dice
-¿Papá, papá los marcianos son amigos o enemigos?
-¿Por qué lo preguntas, hijo?
-Es que se están llevando a mi abuelita.
-Pues entonces, son amigos!!!

Pepito entre a un bar y le dice al camarero:
-Deme una botella para mí, una para usted y otra para todos los que estén aquí.
El camarero lo atiende y luego pide otra ronda. Ya borracho el camarero le pide que pague la cuenta.
-Vaya, se me olvidó la cartera.
El camarero lo saca a golpes, pero al día siguiente vuelve y dice 'deme una botella para mí y otra para todos los que estén aquí'.
El camarero le pregunta:
-¿Y a mí por qué no?
-Porqué usted cuando bebe se pone violento.

Tres amigos estaban discutiendo sobre la cosa más rápida del mundo: Jaimito dice:
-Yo creo que la cosa más rápida del mundo es el rayo.
Pepito argumenta que la cosa más rápida es la luz.
Y Manolo dice:
-yo creo que hay otra cosa más rápida que el rayo y la luz.
-¿Cuál es? preguntan.
-La diarrea. Una noche estaba en el campo y de pronto se me retorció el estómago; salí para mi casa como un rayo y cuando encendí la luz, ya me había cagado.

www.mercifulhandsint.com

Acompañanos a celebrar

20 AÑOS

Extendiendo nuestras manos

Septiembre 17, 2023
5:00 PM
\$70.00 P/P

Venezia Restaurant
20 Ericsson St.
Boston, MA 02122
617-947-5533

MANOS DE MISERICORDIA

EL MUNDO BOSTON

CHA Cambridge Health Alliance

TUFTS Health Plan

Atención Miembros de MassHealth


Debes renovar tu cobertura este año.


¿Tiene MassHealth? Podría quedarse sin cobertura de atención de la salud. ¡Renueve su cobertura antes de que sea demasiado tarde! Para más información, comuníquese con el Servicio de atención al cliente de MassHealth al 800-841-2900 (TDD/TTY: 711) o visite www.challiance.org. Actúe ahora. No se quede sin cobertura.


De sueño a dueño



Nuestro **Programa para Comprar Casa Propia**¹ puede ayudarte a lograr tu sueño de ser dueño de casa con:

 **\$7,500**
Subsidio para los costos de cierre de hasta **\$7,500**, como un crédito del prestamista².

 **\$10,000**
Subsidio para el pago inicial de hasta **\$10,000** o 3% del precio de compra, lo que sea menor. Se aplican restricciones de ingresos y disponibilidad de producto³.

 **3%**
Pago inicial tan bajo como del **3%**. Se aplican límites de ingresos⁴.

Para conocer más visita bankofamerica.com/casapropia

BANK OF AMERICA 

¿Qué quieres lograr?[®]


Es posible que los materiales relacionados con la cuenta solo estén disponibles en inglés, lo que incluye, entre otros, solicitudes, divulgaciones, contenido en línea y móvil y otras comunicaciones relacionadas con el producto.

Le invitamos a solicitar la oferta. La recepción de este material no significa que usted haya recibido la calificación previa o la aprobación previa para ningún producto o servicio que ofrecemos. Esto no constituye un compromiso de préstamo; debe presentar información adicional para su revisión y aprobación.

¹ Programa de Pago Inicial y Programa America's Home Grant: los prestatarios que califican deben cumplir los requisitos para la calificación, como ser propietarios de la vivienda que ocupan y comprar una vivienda dentro de un área geográfica específica. Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. El préstamo-valor combinado mínimo debe ser igual o superior al 80%. El préstamo para vivienda debe ser financiado por Bank of America. Bank of America puede cambiar o cancelar el Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America o el Programa America's Home Grant o cualquier parte de estos sin previo aviso. No está disponible con todos los productos de préstamo, pregunte para conocer detalles.

² Información adicional sobre el Programa America's Home Grant: el Programa America's Home Grant es un crédito del prestamista. Los fondos del programa se pueden utilizar solamente para costos de cierre no recurrentes, como el seguro de título de propiedad, cargos por registro y en determinadas situaciones, puntos de descuento que pueden usarse para reducir la tasa de interés. El subsidio no se puede aplicar al pago inicial, partidas previamente pagadas o costos recurrentes, como impuestos sobre la propiedad y seguro. Los prestatarios no pueden recibir los fondos del programa como reembolsos de dinero en efectivo.

³ Información adicional sobre el Programa de Pago Inicial: el programa de Pago Inicial está disponible con un producto de hipoteca. Los fondos del programa se pueden aplicar únicamente al pago inicial. Los prestatarios no pueden recibir fondos del programa en forma de reembolso de dinero en efectivo que superen los depósitos realizados por el comprador. Es posible que el Programa de Subsidio de Pago Inicial se considere como ingreso tributable. Se emitirá el formulario 1099-MISC, consulte con su asesor fiscal. Es posible que se combine con otras ofertas. El Programa de Subsidio de Pago Inicial de Bank of America solo se puede solicitar una vez para una hipoteca/propiedad que califica, sin importar el número de solicitantes. Es necesario que asista a un taller para compradores de vivienda.

⁴ Se aplican límites máximos de ingresos y de monto del préstamo. Hipotecas con tasa fija (refinanciamiento sin desembolso de dinero en efectivo), únicamente para residencia principal. Ciertos tipos de propiedades no califican. El máximo de la proporción préstamo-valor (loan-to-value, o "LTV") es del 97%, y el máximo de la LTV combinada es del 105%. Para proporciones préstamo-valor mayores al 95%, cualquier financiamiento secundario debe venir de Segundos Programas Comunitarios aprobados. Es posible que tenga que asistir a un taller para compradores de vivienda. Se aplican otras restricciones. America's Home Grant, Programa para Comprar Casa Propia de Bank of America, Bank of America y el logotipo de Bank of America son marcas comerciales registradas de Bank of America Corporation. Bank of America, N.A., Miembro de FDIC. Igualdad de oportunidades en préstamos para viviendas 
© 2023 Bank of America Corporation. El crédito y la garantía están sujetos a aprobación. Se aplican términos y condiciones. Este no es un compromiso de préstamo. Los programas, las tasas, los términos y las condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso. MAP5750272 | AD-BAAM0562100

\$2 millones en fondos federales para apoyar a nuevos inmigrantes

La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias aprobó una solicitud conjunta de la Ciudad de Boston y la Oficina Ejecutiva de Salud y Servicios Humanos para servicios de refugio.

precedentes de familias migrantes que llegan a nuestro estado en necesidad de vivienda y servicios", dijo la gobernadora Maura Healey. "Estamos agradecidos por la asociación de la alcaldesa Wu y su administración para asegurar este financiamiento crítico para refugio y transporte."

La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) aprobó la solicitud conjunta de la Ciudad de Boston y la Oficina Ejecutiva de Salud y Servicios Humanos para servicios de refugio.

Healey agradeció a FEMA por otorgar dichos fondos, subrayando que espera una futura colaboración con el gobierno federal para abordar "esta crisis a través de mayores fondos, autorizaciones de trabajo simplificadas y una reforma migratoria integral".

Cómo utilizar los fondos

La Ciudad de Boston había solicitado este financiamiento a principios de este verano con la Oficina Ejecutiva de Salud y Servicios Humanos como subsolicitante. La Ciudad planea usar los fondos para transportar a las familias elegibles entre el refugio y los proveedores de servicios, así como financiar habitaciones

de hotel temporales para personas elegibles, que contarán con proveedores de servicios de vivienda de emergencia contratados. El Commonwealth recibió fondos que financiarán los arrendamientos de viviendas en Eastern Nazarene en Quincy, que también funciona como un Centro de Bienvenida a las Familias.

"Esta emergencia requiere que todos los niveles del gobierno se unan a la mesa para asegurarse de que estamos brindando a las familias en Massachusetts un refugio y servicios seguros", dijo la vicegobernadora Kim Driscoll. "Esta subvención es un sólido ejemplo de cómo la administración



FEMA

busca todas las vías para asegurar la financiación y garantizar que podamos satisfacer las necesidades de nuestras comunidades. Estamos agradecidos con la administración de Wu y FEMA por su asociación".



Mientras sigue creciendo el número de nuevos inmigrantes en Boston y en otras ciudades de Massachusetts, las administraciones de Healey-Driscoll a nivel estatal y de la alcaldesa de Boston, Michelle Wu, recibieron 1.9 millones en

fondos federales para ampliar los servicios de albergue y transporte en Massachusetts para las familias migrantes recién llegadas.

"Nuestra Administración continuará utilizando todos los recursos a nuestra disposición para abordar el aumento sin

Continuar ayudando a inmigrantes

La alcaldesa Michelle Wu dijo estar agradecida con la gobernadora Healey, la vicegobernadora Driscoll y su administración "por su liderazgo en esta crisis y asociación para asegurar este financiamiento crucial que continuará ayudando a Boston y al Commonwealth a abordar las necesidades de las familias".

"Estamos agradecidos con FEMA por otorgar estos fondos y esperamos continuar colaborando con socios federales en autorizaciones de trabajo, fondos adicionales y reformar nuestro sistema de inmigración para recibir y apoyar a las familias de una manera digna",

anotó la alcaldesa Wu.

La gobernadora Healey declaró a comienzos de mes el estado de emergencia en Massachusetts debido al rápido aumento del número de familias migrantes que llegan a Massachusetts y la grave falta de disponibilidad de refugios en el estado. La declaración sirvió como aviso al gobierno federal y al Estado Libre Asociado de que el sistema de refugios del estado está expandiendo rápidamente su capacidad de manera insostenible y que se necesita más asistencia con urgencia. Actualmente hay más de 5.800 familias en albergues estatales, incluidos niños y mujeres embarazadas.



Donde quiera que vaya su negocio estaremos allí para usted.

En Rockland Trust, te pondremos en contacto con un experto que te ayudará a convertir tu visión comercial en una realidad. Con una amplia gama de opciones de servicios digitales y más de 120 sucursales ubicadas en todo Massachusetts, podemos ayudarlo a ocuparse de sus negocios donde quiera que esté.



ROCKLAND TRUST
BANK

Where Each Relationship Matters®

Para obtener más información, visítenos en RocklandTrust.com/small-business



**N.º 1 en satisfacción del cliente con la banca minorista en Nueva Inglaterra*

Banca Personal | Banca de Negocios | Banca Comercial | Banca de Inversión



20,000 nuevos inmigrantes residen en albergues “Y ese número crece cada día”

▶ Se agudiza la crisis por falta de refugios para albergar a los inmigrantes recién llegados

Actualmente cerca de 5.600 familias, compuestas por más de 20.000 personas, residen en albergues de asistencia de emergencia (EA), y ese número crece día a día. Los sistemas que apoyan a los inmigrantes recién llegados están en su punto de ruptura con el personal y los recursos excedidos de su capacidad. Las condiciones, con algunas organizaciones

trabajando día y noche, son insostenibles y exigen una atención urgente con respuestas más creativas y coordinadas, según dice Patricia Sobalvarro, directora ejecutiva de la agencia ALPHA, que forma parte de Massachusetts Immigrant Collaborative integrada por 15 organizaciones.

“Junto con el Estado, se está haciendo todo lo posible para

apoyar a estas familias. Sin embargo, los retrasos irrazonables en los procesos de autorización de trabajo siguen siendo una enorme barrera financiera y logística para cualquier solución estratégica más amplia, y una barrera que solo el gobierno federal y el presidente Biden tienen la autoridad para abordar”.

La gobernadora Maura Healey al declarar el estado de emergencia remitió una carta al secretario de Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas, en la que puso las autorizaciones de trabajo como el principal impulsor de la crisis.

Healey apeló al gobierno federal por apoyo financiero, reforma migratoria y procesamiento acelerado de autorizaciones de trabajo debido al creciente número de familias migrantes recién llegadas que necesitan refugio y servicios.

Fondos de ayuda para recién llegados

Healey también anunció el establecimiento del Fondo de Ayuda para las Familias Migrantes de Massachusetts, administrado por United Way of Massachusetts Bay y la Fundación Boston. “Este fondo desplegará rápidamente la asistencia financiera, brindará apoyo para la integración socioeconómica y cultural y proporcionará fondos operativos a las organizaciones comunitarias locales que brindan servicios directos”, según Sobalvarro.

Entre los miembros del Comité Directivo de la Colaborativa, figuran Lenita Reason, directora ejecutiva del Centro de Trabajadores de Brasil, y el Dr. Geralde Gabeau, director ejecutivo del Instituto de Servicios para Familias Inmigrantes (IFSI).

Al referirse a los primeros dos meses operando un Centro de Bienvenida reconocido por el estado, Lenita Reason expresó su gratitud por el apoyo de la administración Healey-Driscoll, señalando que el trabajo ha sido extremadamente difícil pero también una bendición. “Todos los días cuando cerramos nuestras puertas sabemos que las familias que podrían estar durmiendo en la calle o en una sala de emergencia

tienen una cama, comida y una ducha caliente. Eso significa mucho para nosotros y sé que significa mucho para ellos”.

Honrar a los que arriesgan sus vidas

“Debemos honrar a aquellos que arriesgan sus vidas para llegar aquí. Lo mínimo que podemos hacer es hacer todo lo que esté a nuestro alcance para darles la bienvenida”, subrayó el doctor Gabeau. “La gente pregunta por qué me apasiona tanto ayudar a los inmigrantes todo el tiempo y la respuesta es que todos ellos son mis héroes. Todos nosotros, al unirnos, podemos hacer de nuestro estado el líder de lo que significa ser acogedor: dar la bienvenida con amor, compasión y dignidad”.

Patricia Sobalvarro enfatizó que “esta crisis también está teniendo un gran impacto en muchas organizaciones de base y comunidades religiosas. Están brindando ayuda de primera línea a las familias en forma de alimentos, ropa, refugio y al haber sido designados formalmente para trabajar con el Estado habla del hecho de que el Estado no puede hacer este trabajo solo y cuán importante es mantener líneas abiertas de comunicación”.

Puede encontrar información sobre voluntariado, donaciones y brindar otra asistencia en el nuevo sitio web www.mass.gov/sheltercrisis, enviando un correo electrónico a refugiocrisis@mass.gov, marcando 211 o dirigiéndose directamente a los socios de Massachusetts Immigrant Collaborative en el área de Boston: IFSI o el Centro Brasileño de Trabajadores.

A COLLEGE DEGREE IS MORE AFFORDABLE THAN EVER!

LOW COST + HIGH IMPACT = RCC
Learn more at rcc.mass.edu/fa

ROXBURY COMMUNITY COLLEGE **50** YEARS
RESPECTING OUR HERITAGE. CULTIVATING LEADERS. CREATING CHANGE.

Let's #EmbraceEquity

August 26th is Women's Equality Day. At Keolis Commuter Services, we're doing our part to ensure full participation and empowerment.

Keolis is an equal opportunity employer and all qualified applicants will receive consideration for employment regardless of their race, color, sex, religion, age, creed, marital status, national origin, ancestry, disability status, protected veteran status, sexual orientation, gender identification or any other characteristic protected by law.

KEOLIS

Vacunas contra el COVID dejarán de ser gratuitas

Desde octubre vas a tener que pagar para recibir la nueva vacuna de refuerzo que se espera llegue a fines de septiembre o comienzos de mes.

Por ahora puedes ponerte el refuerzo bivalente actual sin costo alguno en las campañas de vacunación que realiza Latino Health Insurance Program en diferentes ciudades.

Por ahora gratis.

Con el COVID en aumento nuevamente, el riesgo de contraer la enfermedad es mayor y la única forma que tiene la gente de protegerse es recibiendo el refuerzo bivalente, pero en muchos de los casos no lo hace. "Para qué recibir más vacunas", dicen algunas personas. "El mejor momento para vacunarse es antes de infectarse", aconsejan expertos en enfermedades infecciosas. Latino Health Insurance Program que tiene su sede en Framingham, es una de las organizaciones que desde el inicio de la pandemia ha desarrollado todo un programa de vacunación en diferentes ciudades del estado. "Seguimos con nuestra campaña, no hemos parado", dice su manager general, Christy T. Rodríguez, "Lo más



Christy T. Rodríguez, manager general de Latino Health Insurance Program, sostiene que aún siguen con sus campañas de vacunación

importante de nuestro trabajo es proteger a nuestra comunidad, el COVID todavía nos está afectando y debemos ponernos el refuerzo bivalente actual", anota.

Por ahora la vacuna contra el COVID y sus variantes es gratuita para todos los que deseen recibirla. Hasta la fecha, el gobierno está

pagando la cuenta con una inversión de \$10 mil millones que hizo en investigación, producción y distribución de vacunas contra el COVID-19. Pero, según fuentes oficiales, a partir de octubre todo va a cambiar. "Si quieres vacunarte contra el COVID, vas a tener que pagar, ya nada va a ser gratis".

La nueva vacuna de refuerzo se espera llegue a finales de septiembre o principios de

octubre es una inyección que se desarrolló sobre una variante anterior que es similar a la EG.5, el pariente de Omicron que prevalece más ahora en los Estados Unidos, y es probable que ofrezca una mejor protección que la inyección actual, según especialistas. La vacuna actual, conocida como refuerzo bivalente, se elaboró a partir de la cepa original del coronavirus y una variante anterior de Omicron que no es tan similar a la que ahora está ganando terreno.

Carrera contra el virus

"Es una carrera constante contra este virus y, por lo general, tenemos un día de retraso", dijo el Dr. Michael Osterholm, director del Centro de Investigación y Políticas de Enfermedades Infecciosas de la Universidad de Minnesota.

"Si los datos de aguas residuales muestran que las infecciones aumentan en su área, y especialmente si se considera que tiene un alto riesgo de complicaciones por una infección por COVID, debe ponerse el refuerzo bivalente más aún si ha pasado al menos seis meses de su última vacuna", señala la Dra. Jennifer Nuzzo, directora del Centro de Pandemias de la Facultad de Salud Pública de la Universidad de Brown.

Con el COVID-19 todavía al acecho, "nos dirigimos a nuestro



Por ahora vacuna contra COVID es gratis, desde octubre vas a tener que pagar.

cuarto otoño, también conocido como la temporada de la gripe y otros virus respiratorios, pero esta vez sin la emergencia de salud pública federal o estatal que dicte qué servicios deben estar ampliamente disponibles o qué reglas deben seguirse", dicen los expertos. Todo eso terminó en gran parte en mayo, lo que significa que no existe un mandato oficial para el uso de máscaras en entornos de atención médica o transporte público, y no más pruebas rápidas gratuitas por correo o sitios de prueba generalizados.

Sitios de pruebas COVID: CERRADOS

Todos los sitios de prueba gratuitos "Stop the Spread" en Massachusetts han cerrado y el gobierno federal ya no proporciona pruebas gratuitas en el hogar. Pero la Comisión de Salud Pública de Boston acaba

de anunciar que varios sitios de la ciudad, incluido el edificio Bruce C. Bolling en Roxbury y el Ayuntamiento, proporcionarán kits de prueba gratuitos en el hogar.

Sin embargo, en general, el acceso a las pruebas ahora es similar al de otras enfermedades infecciosas cuando lo ordena un médico y generalmente está cubierto por un seguro, según el departamento de salud del estado.

Desde el sitio web del estado, puede conectarse al sitio del localizador de pruebas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, que muestra CVS, Walgreens, Quest y otras ubicaciones que realizan pruebas dentro de las 5 millas de donde vive. Si tiene una cuenta de gastos flexibles o una cuenta de ahorros para la salud, puede usar ese dinero para comprar kits de prueba en el hogar.

Prepárese para el Centro Comunitario de Salud de Mattapan

2DO AÑO

Cuidado en la
PLAZA

SÁBADO, 9 DE SEPTIEMBRE DE 2023

10AM - 2PM

LUGAR DEL EVENTO:

Mattapan Community Health Center
1575 Blue Hill Avenue Mattapan, MA 02126



Para información adicional llame al 617-898-9053 o visite: www.mattapanchc.org



ÚNASE A NOSOTROS PARA:

- ♥ Exámenes e información de salud gratuitos
- ♥ Exámenes dentales gratuitos para niños
- ♥ Música y Actividades Infantiles Divertidas
- ♥ Mochilas gratuitas para los niños asistentes
- ♥ ¡Camiones de comida, obsequios de tarjetas de regalo y más!

GRACIAS A NUESTROS PATROCINADORES:

A PARTIR DE 8/15/2023



Boston Medical Center
HEALTH SYSTEM



WellSense
HEALTH PLAN
formerly BMC HealthNet Plan

¿Tiene casa propia? ¿Alquila? Eversource puede ayudarle a consumir menos energía.

Ya sea que alquile o tenga casa propia, climatizar su hogar puede ayudarle a consumir menos energía y sentirse más cómodo durante todo el año. Para eso está Eversource. Además, podría calificar para obtener descuentos y ayuda adicionales. Consumir menos energía y vivir más cómodamente es una decisión inteligente. Al climatizar su hogar puede lograrlo. No espere más y comience hoy.



Obtenga más información
en eversource.com



EVERSOURCE

El proveedor de eficiencia energética #1 en la nación

mass save



Hogar de Veteranos de Massachusetts en Holyoke

Administración Healey-Driscoll inicia construcción de proyecto transformador. Ceremonia inaugural representa una nueva era de inversión, atención y apoyo para los veteranos de todo el estado.

"El día de hoy marca un hito histórico para los veteranos de Massachusetts, los miembros del servicio y sus familias", dijo la gobernadora Maura Healey. "El comienzo de la construcción del nuevo Hogar de Veteranos de Holyoke representa nuestro compromiso de garantizar que

los veteranos de Massachusetts reciban la atención y el apoyo que merecen. Trabajando con nuestros socios locales, estatales y federales, y bajo el liderazgo del secretario Jon Santiago y el equipo de la Oficina de Servicios para Veteranos, continuaremos nuestro trabajo para revitalizar ambos Hogares de Veteranos, mejorando

el personal y las instalaciones para brindar nada menos que una atención de clase mundial para nuestros veteranos".

La gobernadora Healey y la vicegobernadora Kim Driscoll asistieron a la ceremonia inaugural en el Hogar de Veteranos de Massachusetts en Holyoke con el congresista Richard Neal y el secretario de Servicios para Veteranos Jon Santiago. El hogar de veteranos de última generación reemplazará gradualmente las instalaciones existentes del hogar de soldados a través de una construcción por etapas, con el objetivo de minimizar las interrupciones. Se espera que

finalice a fines de 2026, con la restauración completa del sitio prevista para el verano de 2028.

"Nuestra administración mantiene el compromiso de invertir y apoyar a nuestros veteranos", dijo la vicegobernadora Driscoll, quien es hija de un veterano de la Marina. "Juntos, honraremos los sacrificios de nuestros veteranos asegurándonos de que reciban la atención integral y servicios que se merecen".

Después de haber servido como un centro de atención médica a largo plazo para veteranos en la Commonwealth desde 1949, Holyoke Soldiers Home ha desempeñado un papel vital durante más de siete décadas. El recién construido Hogar de Veteranos de Massachusetts en Holyoke tendrá 234 camas de atención a largo plazo, ofreciendo apoyo de enfermería esencial y espacios comunitarios meticulosamente diseñados.

Atención que se merecen

"La inauguración de hoy se produce después de años de defensa por parte de los funcionarios locales, estatales y federales y de los miembros de la familia de los residentes del Hogar de Veteranos de Holyoke, tanto del pasado como del presente. Estos esfuerzos han culminado en una nueva instalación de 234 camas que brindará a nuestros veteranos la atención y el tratamiento que se merecen", dijo el congresista Richard Neal.

El congresista recordó que hace tres años, "nos reunimos aquí después de que setenta y seis veteranos perdieran trágicamente la vida. En ese momento, prometimos generar un cambio que evitaría que una tragedia como esa volviera a ocurrir. Hoy, estamos cumpliendo esa promesa".

El Hogar de Veteranos de Holyoke firmó un Memorando de Acuerdo con VA, comprometiéndose a \$263.5 millones en fondos federales. Este año fiscal se han otorgado \$164 millones de la subvención, y el resto se pagará en años fiscales futuros.

"Nuestra misión es honrar a aquellos que han servido desinteresadamente a nuestra nación", dijo el secretario Jon Santiago. "Aunque el pasado permanece inmutable, el futuro es nuestro. El proyecto de reconstrucción del Hogar de Veteranos de Holyoke es nuestro compromiso inquebrantable de garantizar que los veteranos de Massachusetts van a recibir cuidados excepcionales a largo plazo. Sus sacrificios por nuestra libertad nunca deben olvidarse ni darse por sentados".

» Algo más

Otras mejoras para el proyecto incluyen espacios clínicos mejorados, un piso de cuidado de la memoria con 30 camas y un programa de salud diurno para adultos para 40 personas que atiende a veteranos que residen en la comunidad. Un jardín conmemorativo en la entrada honrará a los veteranos, especialmente a los que perdieron la vida durante la pandemia de COVID-19.

Buscan opinión de residentes de Boston para integrar junta de MBTA

La alcaldesa Michelle Wu está buscando ideas y recomendaciones de los residentes para nombrar un representante de la Ciudad de Boston en la Junta de MBTA. A principios de este mes, la Legislatura del Estado y la gobernadora Healey aprobaron un presupuesto estatal que creó un puesto en la Junta Directiva de la MBTA, lo que le otorga a la Ciudad un papel directo en la gobernanza del sistema de transporte público de la región. La alcaldesa Wu quiere que la comunidad sea un socio en la construcción de esta nueva relación con MBTA para reflejar mejor las necesidades de los pasajeros.



"La fortaleza económica, el bienestar de la comunidad y la vitalidad cultural de Boston dependen del transporte público

y la Ciudad está lista para asociarse en el esfuerzo urgente de construir el tránsito de calidad que toda nuestra región merece",

según dice. En las próximas semanas, Wu considerará candidatos para formar parte de la Junta Directiva, que se reúne mensualmente y realiza reuniones mensuales de subcomité.

Los interesados en servir deben ser: residente de Boston, pasajero del transporte público, una persona conectada con comunidades de usuarios de transporte público, incluidos empleados, clientes y estudiantes y comprometida con el transporte público de alta calidad, confiable y asequible como una estrategia central de crecimiento económico, vitalidad cultural y calidad de vida.

La Ciudad también está pidiendo a los residentes y miembros de la comunidad que ayuden a informar la participación de Boston en la Junta de MBTA. Los residentes pueden enviar ideas y/o interés a través de un formulario antes del lunes 5 de septiembre a las 5 p.m. Para obtener más información, visite boston.gov/mbta-board.

► Más info: boston.gov/mbta-board

MEDIAS ROJAS DE BOSTON

CELEBRACIÓN HISPANA

**14 de Septiembre
7:15 PM**



VS.



PRESENTADO POR GOYA FOODS



PARA COMPRAR TUS BOLETOS, VISITA: [REDSOX.COM/HISPANICCELEBRATION](https://www.redsox.com/hispaniccelebration)

Sin Salud Mental No Hay Salud



Únete a la Conversación



Damaris M. Claudio Rosario, PhD, MA, BA es psicóloga especialista en el área industrial/organizacional. Posee más de 10 años de experiencia trabajando en el campo de capacitación en el desarrollo organizacional y varios años como profesora universitaria en Puerto Rico, Texas y modalidad Online. Al presente la Dra. Claudio se desempeña como profesora asistente del Departamento de Psicología en la Escuela de Ciencias del Comportamiento en Ana G. Méndez University. Obtuvo su bachillerato en psicología en la Universidad de Puerto Rico Recinto de Cayey y sus grados de maestría y doctorado en el Recinto Metropolitano de la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Qué es el Dolor Crónico y Cómo Afecta al Ser Humano

por Damaris M. Claudio Rosario, Ph.D.

El cuerpo humano es capaz de identificar y comunicar con diversas señales cuando algo no anda bien. Una de estas es el dolor. Si nos lastimamos o si existe un problema en el funcionamiento normal del cuerpo, se activan una serie de señales para indicar dolor. Estas señales son la forma en que el cuerpo nos avisa que debemos prestar atención, estar

alerta y, en ocasiones, buscar ayuda para cuidarnos. Es importante reconocer que en algunas ocasiones estas señales de dolor pueden persistir y tener un impacto en la salud mental. En este artículo estaremos discutiendo sobre el dolor crónico, su impacto en la salud mental, datos estadísticos, recomendaciones y recursos de ayuda.

Comprensión del dolor



crónico

El dolor crónico se distingue del dolor común al que estamos acostumbrados a sentir. Una de las características particulares del dolor crónico es su prolongada duración en el tiempo. Según el Centro Nacional de Salud Complementaria e Integrativa (NCCIH, por sus siglas en inglés), esta forma de dolor se caracteriza por persistir durante un período que excede varios meses, generalmente entre 3 y 6 meses. De acuerdo con el diccionario de la Asociación Americana de Psicología (APA por sus siglas en inglés), el dolor crónico se refiere a la sensación dolorosa que permanece presente a pesar de los intentos médicos y farmacológicos por aliviarlo, y en muchas ocasiones se origina debido a daño en los tejidos o enfermedades. Algunas condiciones comunes de dolor crónico son la osteoartritis, la fibromialgia, la esclerosis múltiple, el dolor de espalda/cuello y las migrañas crónicas.

El Dolor Crónico y la Salud Mental

El dolor crónico puede tener una conexión directa con la salud mental. Experimentar dolor constante a lo largo de meses o incluso años puede afectar significativamente el bienestar psicológico. La organización Salud Mental de América (MHA por sus siglas en inglés) mencionó los siguientes tipos de dolores crónicos y cómo puede impactar la salud mental:

- ➔ **Osteoartritis:** tipo de más común de artritis, principalmente afecta las manos, rodillas, caderas y la columna vertebral, con la capacidad de influir en cualquier articulación y ocasionar deformidades articulares y discapacidades crónicas.
- **Impacto en la salud mental:** las

personas con artritis tienden a experimentar una mayor propensión a padecer de trastornos específicos del estado de ánimo y ansiedad. Las limitaciones físicas pueden dificultar las actividades diarias y el compromiso social, lo que potencialmente puede dar lugar a desafíos de salud mental como la depresión.

- ➔ **Fibromialgia:** altera la percepción del dolor en el cerebro y la médula espinal, causando dolor generalizado en músculos y huesos, sensibilidad y fatiga.

- **Impacto en la salud mental:** la fibromialgia puede influir en el funcionamiento social, energía y salud en general. Estudios indican que el riesgo de trastornos de ansiedad (especialmente el trastorno obsesivo-compulsivo) parece ser aproximadamente cinco veces mayor en mujeres con fibromialgia que en la población general.

- ➔ **Migrañas Crónicas:** las migrañas crónicas son aquellas que persisten durante 15 días o más al mes durante más de tres meses.

- **Impacto en la salud mental:** estudios recalcan una mayor frecuencia de trastorno depresivo mayor y trastorno de ansiedad en personas con migrañas en comparación con aquellas sin migrañas.



Estadísticas y Datos Relevantes

Se han llevado a cabo varios estudios sobre el dolor crónico y recopilación de datos estadísticos relacionados con este tema. Según el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en

» Continúa en la página siguiente

Dedicados a brindar la mejor atención a nuestras comunidades.

En Mass General Brigham, nuestro compromiso es servir a nuestras comunidades. Desde la entrega de una mejor atención a los pacientes hasta el desarrollo de innovaciones médicas, trabajamos juntos para brindar una atención accesible, equitativa y compasiva para todos.

Más información en [MassGeneralBrigham.org](https://www.massgeneralbrigham.org).

Mass General Brigham

Massachusetts General Hospital
Brigham and Women's Hospital
Brigham and Women's Faulkner Hospital
Community Physicians
Cooley Dickinson Hospital
Healthcare at Home

Health Plan
Martha's Vineyard Hospital
Mass Eye and Ear
McLean Hospital
MGH Institute of Health Professions
Nantucket Cottage Hospital

Newton-Wellesley Hospital
Salem Hospital
Spaulding Rehabilitation
Urgent Care
Wentworth-Douglass Hospital

inglés) se estima que alrededor de 50 millones de adultos en los Estados Unidos experimentaron dolor crónico en el año 2016. Investigaciones más actuales señalan que a lo largo del año 2021, aproximadamente 51.6 millones de adultos en los Estados Unidos padecieron dolor crónico. Curiosamente, el CDC informa que alrededor de 17.1 millones de personas experimentaron lo que se conoce como dolor crónico de alto impacto, que se caracteriza por limitaciones significativas en las actividades diarias debido al dolor constante. Este tipo de dolor tuvo una prevalencia más alta entre adultos no hispanos de origen indio americano o nativos de Alaska, así como entre adultos que se identificaron como bisexuales o que se encontraban divorciados o separados.

Recomendaciones para el Manejo del Dolor Crónico

La APA ha resaltado diversas estrategias sobre el manejo del dolor crónico. Enfatiza la importancia de manejar el estrés relacionado con el dolor emocional y físico, cultivar un diálogo con uno mismo para mejorar la percepción de bienestar, mantenerse activo y participar en actividades que generen distracción y eviten el aislamiento. Además, señalan la necesidad de buscar apoyo en grupos de apoyo. En situaciones donde el dolor crónico impacta la rutina diaria, se recomienda buscar ayuda con un profesional de salud.



Recursos de Ayuda

La organización U.S. Pain Foundation ayuda a las personas que viven con condiciones que causan dolor crónico, así como a sus cuidadores. Su programa de grupos de apoyo brinda ayuda y asistencia a las personas que padecen dolor, con el objetivo de recuperar su calidad de vida. Para obtener más información visite su página web: <https://uspainfoundation.org/>

La Alianza Nacional de Enfermedades Mentales (NAMI)

cuenta con varios programas que brindan apoyo a personas que necesiten servicio para la salud mental, al igual que a sus familiares y cuidadores. Puede obtener más información acerca de los programas de apoyo de NAMI llamando al teléfono



1-800-950-6264 o visite su página web para más información **NAMI.org**. En momentos de crisis, la Línea Nacional para la Prevención del Suicidio y Crisis ofrece ayuda. Puede llamar o enviar mensaje de texto al número 988, disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana. De ser una emergencia, también puede llamar al 911.

Conoce Más Sobre el Tema

El pasado jueves 17 de agosto el Dr. Felix Torres, Psiquiatra Clínico y Forense, presentó información detallada sobre la salud mental en el dolor crónico. Puede ver la grabación del programa visitando la página oficial de El Mundo Boston en Facebook o a través del canal de **YouTube: www.youtube.com/ElMundoBostonTV**.

Sintonice el Próximo Programa "Sin Salud Mental, No Hay Salud"

Les invitamos a sintonizar el próximo programa el jueves 31 de agosto a las 5:00 p.m., en el cual el Doctor Torres abordará el tema del equilibrio entre la vida y el trabajo. Además, tendré el honor de ser la invitada especial en este episodio. Recuerde que El Mundo Boston está comprometido en crear conciencia, promover la salud mental y proveer información sobre recursos que ofrecen ayuda. Visite la página <https://www.saludmentalma.com/> para ver todos los episodios y artículos de Sin Salud Mental, No Hay Salud.



Puede escuchar los episodios del programa en la aplicación Spotify.



Sin Salud Mental No Hay Salud

Es tiempo de hablar de la salud mental con:

DR. FELIX TORRES
MD, MBA, DFAPA

Únete a la Conversación

JUEVES 5:00PM



@ElMundoBoston



@ElMundoBostonTV

Presentado por:



Mass General Brigham



TJX
THE TJX COMPANIES, INC.



Museum of Science.



La columna de Inmigración

Por abogada Janeth Moreno
info@morenoimmigration.com
www.morenoimmigration.com

El gobierno federal envía Massachussets fondos para ayudar con la vivienda y transito de los migrantes. ¡Si eres migrante conoce esto!

La Gobernadora Maura Healey y la Alcaldesa de Boston Michelle Wu anunciaron en días recientes que compartirán \$1.9 millones de dólares provenientes de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA) para expandir los servicios de refugio y transporte en Massachusetts para los nuevos inmigrantes que llegan al estado. Miles de migrantes han llegado a Massachusetts en busca de asilo, huyendo de la violencia y la agitación económica en Haití, Centro America y America del Sur.

Boston planea utilizar los fondos en habitaciones de hotel temporales para personas elegibles, que serán atendidas por proveedores de servicios de emergencia.

Healey declaró un estado de emergencia la semana pasada debido al aumento de familias migrantes y a la grave falta de disponibilidad de refugios. Actualmente, hay más de 5,800 familias en refugios estatales, incluyendo niños y mujeres embarazadas. El Centro de Bienvenida Familiar en Quincy ha atendido a 210 familias desde su apertura el 31 de julio, y 904 familias han sido atendidas por el Centro de Bienvenida Familiar en Allston desde su apertura el 23 de junio.

- Recuerden que es muy importante que

busquen asesoría jurídica. Si tienen audiencias no dejen de asistir a ellas pues de no hacerlo pueden recibir orden de deportación en ausencia.

- Mantén Copias de Documentos: Realiza copias de todos los documentos que envíes, incluyendo formularios, comprobantes de pago y documentos de respaldo. Esto te ayudará en caso de que necesites referencias futuras o si hay problemas con tu solicitud.
- Envía la Solicitud a Tiempo: Cumple con los plazos establecidos para evitar retrasos en tu proceso. Recuerden que para someter un caso de asilo cuentan con un tiempo de 1 año desde que entraron a Estados Unidos.
- Lee las Instrucciones Cuidadosamente: Al completar formularios y solicitudes, lee las instrucciones con atención
- Mantén la Calma y la Paciencia: El proceso de migración puede llevar tiempo y puede haber demoras.

Como siempre es un gusto poder mantenernos informados y continuar ser parte de la comunidad. Si usted quiere solicitar a un familiar es muy importante que se asesore, llámenos a nuestra oficina para agendar una consulta con nuestro equipo de abogados 857-277-1067.

Los invito a mantenerse informados acerca de leyes de inmigración siguiéndonos en nuestras redes sociales: **Instagram:** @Morenolawboston y en **Facebook:** @Morenolawboston



Otorgan \$1.5 millones para salud maternal

La fiscal general Andrea Campbell anunció que su oficina está otorgando \$1.5 millones en subvenciones a 11 organizaciones diferentes que trabajan para combatir lo que Campbell dice "es una crisis de salud materna en todo el estado".

Cambell se unió a los beneficiarios de la subvención en Whittier Street Health Center en Roxbury para una mesa redonda sobre posibles soluciones a las vastas disparidades raciales en los resultados de salud materna del estado.

Se discutió el tema de porque las personas de color que dan a luz experimentan las tasas más altas de complicaciones del parto en comparación con otras razas y nacionalidades.

La oficina del fiscal general está distribuyendo los \$1.5 millones a 11 organizaciones y programas que han demostrado la habilidad de proveer atención médica de una forma culturalmente apropiada. Entre ellas está Greater Lawrence Family Health Center y Whittier Street Health Center.



NO TODOS RECIBEN ACCESO A UNA ATENCIÓN CLÍNICA GALARDONADA

Con médicos de prestigio mundial y una atención galardonada, BMC colabora estrechamente con las comunidades a las que atiende para garantizar que cada paciente pueda prosperar.

REWRITING HEALTHCARE BMC.ORG

BOSTON MEDICAL CENTER



26 años premiando a estudiantes latinos



► Jueves 24 de Agosto, 2023

EL MUNDO BOSTON



► Ahora le tocó a Lawrence

Premiación de estudiantes en Fenway Park

► *A moment he will never forget: Kelmyn Mejia of the Parthum School in Lawrence is recognized for his academic achievements by Red Sox manager Alex Cora (far left), bench coach Ramón Vázquez, and pitchers Bryan Bello and Joely Rodríguez during a pre-game ceremony at Fenway Park during El Mundo Boston's Latino Youth Recognition Day on Friday, August 11th.*



Sponsored by



Honored Middle School Students

➤ Methuen Public School

Tenney Grammer School



➤ Evan Sandoval

Comprehensive Grammer School



➤ Brendan Matos

Timony Grammer School



➤ Anderson Ortiz Marte

Marsh Grammer School



➤ Gabriella Bernardino

➤ Lawrence Public School

Spark Academy



➤ Damian Correa

Exceptional Studies



➤ Elijah Chico

A.B.Bruce



➤ Reina Puga

SES Annex



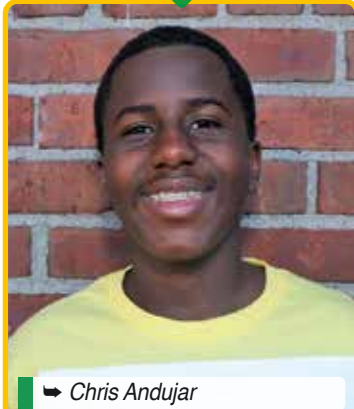
➤ Octavian DeJesus

Emily G.Wethebee School



➤ Stephany Astudillo

Arlington Middle School



➤ Chris Andujar

Guilmette Middle School



➤ Jeily Perez

Parthum Middle School



➤ Kelmyn Mejia



➤ Analie Adames



➤ Adrian Parra

Frost Middle School



➤ Ryan Aponte

The Leonard Middle School



➤ Siomara Barbosa



➤ Isaac Avila

Oliver Middle School



➤ Franklin Mendez

LATINO YOUTH RECOGNITION DAYS @ FENWAY PARK IS A PRESENTATION OF EL MUNDO BOSTON



➤ On the field: Lawrence Mayor Brian De Peña with honored student Anderson Ortiz Marte, who represented the Timony Grammer School in Methuen.





Thank you!

➔ Along with Red Sox players, our corporate and community partners also helped recognize the honored students during the pre-game ceremony. From left to right: Wally, the friendly Green Monster; Brian De Peña, Mayor of Lawrence; Danielle Rodriguez of Bank of America; Esmeralda Heredia, Senior Manager of Xfinity stores in Greater Boston; Lorena Silva-Herman, President of Vitra Health; Kevin Riley, President of Finance & Operations at Energy North Group and Larry Andrews, President & CEO of Mass Growth Capital Corporation.

Internet rápido GRATIS para el hogar.

¡Obtén la velocidad que necesitas con Internet Essentials Plus!



Servicio de Internet gratis
Programa de Descuentos para Internet

Internet essentials

Internet Essentials de Xfinity proporciona Internet para el hogar de alta velocidad confiable a hogares elegibles por un bajo precio mensual. Podrías ser elegible para obtener Internet Essentials Plus GRATIS, cuando califiques y te suscribas al Programa de Descuentos para Internet (ACP).

El ACP es un programa gubernamental que proporciona a hogares elegibles un crédito de hasta \$30 al mes para el servicio de Internet.

Solicítalo hoy si participas en programas como Lifeline, SNAP/EBT, Medicaid o el programa de almuerzos escolares gratuitos o de precio reducido. Para más información sobre elegibilidad, visita es.xfinity.com/getIE.



Se aplican restricciones. No está disponible en todas las áreas. Limitado a nuevos clientes residenciales de Internet Essentials (IE) de al menos 18 años de edad que cumplan con ciertos requisitos de elegibilidad. Si se determina que un cliente ya no es elegible para el programa de IE, se aplicarán las tarifas regulares al servicio de Internet seleccionado. Sujeto a los términos y condiciones del programa de Internet Essentials. Entrega a domicilio e instalación profesional son extra. El precio anunciado se aplica a una sola conexión. Las velocidades reales varían y no están garantizadas. Para factores que afectan a la velocidad, visite es.xfinity.com/networkmanagement. Programa de Descuentos para Internet (ACP): Solo pueden inscribirse los hogares elegibles. El beneficio cubre hasta \$30/mes (\$75/mes en Territorios Tribales). Después de concluir el Programa de Descuentos para Internet, se le facturará a los precios mensuales estándares de Comcast, incluyendo cualquier cargo por equipo, tarifas e impuestos aplicables. Una vez inscrito correctamente, verá el crédito del Programa de Descuentos para Internet para su servicio de Internet. Para detalles completos, visite es.xfinity.com/acp. ©2022 Comcast. Derechos Reservados. FLY-PHO-BIL-PLUS-ACP-IMG4-0922

¡Ahorra con el Programa de Descuentos para Internet! Internet Essentials Plus:

~~\$29.95~~ al mes ▶ \$0 después del crédito ACP

Empezar es fácil sin contrato anual y equipo incluido sin costo extra.

- Conexión rápida y confiable con velocidades de descarga de hasta 100 Mbps.
- Bueno para hasta 5 equipos.
- Haz streaming y descarga música y videos.
- Haz videollamadas y comparte archivos.
- Mantente conectado dondequiera que vayas con más de 20 millones de hotspots de WiFi en todo el país.

Solicítalo ahora

📄 Visita es.xfinity.com/getIE

📞 Llama al 1-855-765-6995

🏪 Visita una tienda Xfinity

📱 Escanea el código con la cámara de tu teléfono

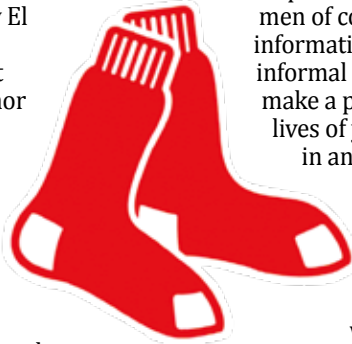


Se aplican cargos estándares por la transmisión de datos.



A perfect strike:

As part of the Latino Youth Recognition festivities, a prominent member of our community is chosen by El Mundo Boston to throw out the Ceremonial First Pitch. This year that honor went to Paul Francisco. A native of Honduras who attended Boston University on a football scholarship and later played for the New England Patriots, Paul has built a career around attracting the diversity he saw in college and in the NFL into the corporate world. He is active in both the Latino and



African American communities, and as co-founder of The Dinner Group, he provides a platform for men of color to exchange information and ideas in informal settings, as well as make a positive impact on the lives of young men of color in and around Boston.

Currently, Paul is the Senior Vice-President Chief Diversity officer at State Street, where he heads a team of 14 people worldwide who are responsible for developing programs and processes to make State Street as inclusive as possible.





➤ Fenway Park fue puro Lawrence con el alcalde Brian DePeña

Estudiantes premiados reciben gran ovación

El Fenway Park se llenó de Lawrence, de la contagante alegría de una comunidad que se volcó al estadio de los Medias Rojas de Boston para asistir a la premiación de estudiantes de las escuelas públicas de la ciudad más latina de Massachusetts. El alcalde Brian DePeña estuvo en primera fila aplaudiendo a los estudiantes que se ganaron el reconocimiento de El Mundo Boston y los Red Sox por sus méritos académicos. Las familias de los estudiantes premiados saltaron de alegría cuando escucharon sus nombres. El público asistente los premió con una gran ovación. La ceremonia de reconocimiento se realizó previo al partido de los Medias Rojas de Boston.



➤ Claudia Hoyos, asistente ejecutiva del alcalde de Lawrence Brian de Peña, con algunos de los estudiantes premiados de Lawrence.



Familias Felices



Working hand-in-hand with local partners to build **strength in our community.**

At Amazon, we look to leverage our scale for good to help strengthen local communities. That means combining our strengths with those of community partners, working together to find creative solutions that have a lasting impact.

Visit www.aboutamazon.com/impact

amazon



Cuidamos de ti en tu comunidad



¿Cuidando a un ser querido?

¡Gana dinero con VITRA!



Ayuda Financiera



Soporte de seguros



Recursos



Plan de atención personalizado

¡Mira si Calificas!

Llamar a Ivelisse: (617) 608-7689

www.VITRAhealth.com



VIP SPONSORS-AUSPICIADORES VIP



**VIP
SPONSOR
SPACE AVAILABLE**

**AUSPICIO
VIP
DISPONIBLE**

**VIP
SPONSOR
SPACE AVAILABLE**

Tickets on sale now-Boletas a la venta ahora

www.eventbrite.com/e/nslba-12th-annual-gala-dinner-tickets-652947482497

Para Auspicial e Informaciones Generales / For Sponsorship or General Info:

781.596.8300 Email: mynslba@gmail.com

Siete nuevos oficiales se unen al Departamento de Policía

El alcalde Brian DePeña junto con el jefe interino Michael F. McCarthy juramentaron a siete nuevos oficiales de policía que permitirán a la ciudad redoblar los servicios para bajar los índices de violencia y criminalidad.

Los nuevos oficiales son Luis

Santiago, Wilmer Robles, Cameron Stanisewski, José Alcántara, Sheisy Brioso Bautista, Christian Medvecky y Jordan Crow, quienes se graduaron de la Academia de Policía del Northern Essex Community College en Haverhill, Massachusetts.

El plan de estudios de esta academia está diseñado y dirigido por el Consejo de Capacitación de la Policía de Massachusetts. Esta academia de veintiséis semanas consta de varias áreas diferentes de capacitación policial, como cursos de derecho penal, procedimiento penal, primeros auxilios y RCP, y una variedad de otros cursos diseñados para preparar a los nuevos oficiales para servir mejor a la comunidad.

Además, estos nuevos oficiales participaron en capacitación práctica en aptitud física, tácticas defensivas, capacitación en manejo de vehículos de emergencia y armas de fuego. Los oficiales ahora están participando en un Programa de Capacitación de Campo interno de doce semanas. Con estos siete nuevos oficiales, el número actual de miembros juramentados en el Departamento de Policía de Lawrence asciende a ciento sesenta y uno.



Abre nuevo negocio Hispano en Haverhill

Por Ernesto Bautista

Los hispanos continúan ganando terreno en el campo del emprendimiento y es notorio el gran avance de los negocios de latinos en diferentes ciudades y estados de Nueva Inglaterra, aunque se hace mas evidente en ciudades donde nuestras comunidades han ido en crecimiento vertiginoso como sectores de Boston, Lynn, Lawrence, etc, por citar algunos, pero no debe sorprender cuando hay negocios de hispanos en lugares que nadie se imagina.

Otras localidades que aunque no tienen gran distancia de algunas de las ya citadas, no han experimentado esa explosión emprendedora de nuestros latinoamericanos y por tanto hay que destacar la iniciativa de aquellos que se atreven y dan un paso hacia adelante.

En esta oportunidad hacemos referencia a la apertura de una nueva empresa de servicios de consultoría, asesoría e impuestos en la ciudad de Haverhill, que formalmente inauguró Alex Santana, quien junto a su esposa Dennis González y varios miembros del equipo de trabajo, dieron a conocer las nuevas instalaciones de "Santana Consulting Services", en el 57 Wingate St, Suite 101, en el Downtown, durante un acto en el que se hicieron presentes el Senador Estatal Pavel Payano, la Representante Estatal de Lawrence Estela Reyes, Claudio Hoyos, Asistente del Alcalde de Lawrence Brian DePeña, amistades y otros comerciantes.

"La ciudad de Haverhill tiene muchas oportunidades para los negocios y nosotros estamos aquí para ayudar a las personas con asistencia, asesoría en la

conformación de sus negocios, como registrarlos, los asuntos contables y muchos otros aspectos que son trabas para aquellos que no tienen un buen desenvolvimiento y por eso no dan el paso adelante", dijo Alex Santana al dar las bienvenidas a los asistentes.

Santana dijo que comenzó sus negocios en la ciudad de Nashua, New Hampshire, donde ha tenido gran éxito y se expande ahora a Haverhill porque se ha dado cuenta de que los hispanos no cuentan con asesoría para emprender negocios en la vía correcta y aprovechar las oportunidades que existen, "Estamos aquí para llevarlos de la mano, ir con ellos al City Hall, sacar permisos, llenar planillas de impuestos, Payroll y todas esas cosas que son necesarias para tener un negocio organizado", dijo Alex.

El Senador Estatal Pavel Payano dijo que había planeado no participar en ninguna actividad ese fin de semana porque se iba de vacaciones, pero que al recibir la invitación para un negocio nuevo latino en Haverhill decidió presentarse,

"Yo no tengo vacaciones por dos años y ahora dije a mi equipo que no me agendaran nada para poder tamar mi descanso, pero cuando vi esto, pensé que en Lawrence y otras ciudades es normal que estén abriendo negocios nuevos con frecuencia, pero en Haverhill y en Methuen todavía los hispanos no han despuntado, por eso quise estar

La ciudad de Haverhill tiene muchas oportunidades para los negocios y nosotros estamos aquí para ayudar a las personas ..."

aquí y traer una Proclama del Senado", señaló.

Por su parte Claudia Hoyos, entregó una Proclama enviada por Brian DePeña, motivado en

que por muchos años Santana ha tenido una vida activa en la ciudad de Lawrence en la cual ha contribuido con su desarrollo, por lo que es considerado un hijo de esa ciudad.



JUEVES 24 DE AGOSTO



CibaoAtlántico

20 PREMIOS 23 DOMINICANISIMO



JUEVES 24 DE AGOSTO
DOUBLETREE BY HILTON
DANVERS, MA
INFORMACION: 978 397 9704



Dominicanos retumbaron Boston con Desfile y Festival

La Alcaldesa Michelle Wu presidió uno de los más grandes eventos por el Día de la Restauración con el tradicional corte de cinta que le dio inicio a uno de los más vistosos desfiles dominicanos por las calles de Boston.



Por Manuel Adames

Con una amplia muestra de sonidos, colores, gente y autoridades, los dominicanos celebraron su acostumbrado desfile y festival, que se realiza por casi cuarenta años en ocasión de un aniversario más de la Restauración de la Independencia Dominicana. Este año dedicado a la ciudad Cultural, Olímpica y Carnavalesca de La Vega, República Dominicana.

El evento se inició al mediodía en la "rotondita" de la Centre Street en Jamaica Plain con el discurso de bienvenida y exhortación al disfrute por parte de Luis Matos, coordinador general del Festival.

El tradicional corte de la cinta estuvo a cargo de la alcaldesa de la ciudad de Boston, Michelle Wu, acompañada de autoridades electas de la ciudad, el cónsul de la República Dominicana en Boston, Enrique García; la gobernadora y el Alcalde de La Vega, Luisa Altigracia Jiménez y Kelvin Cruz; Carlos de la Mota, Director del INDEX y viceministro para las Comunidades Dominicanas en el Exterior; directivos de la Semana Cultural y Festival Dominicano y otras personalidades locales

y distinguidos visitantes. También estuvieron presentes los alcaldes de Lawrence, Brian DePeña, de Lynn Jarred Nicholson y el director de INDEX-Boston, Oscar Guerrero.

Con una cronológica organización de salida, iniciaron el desfile, la comitiva oficial encabezada por la alcaldesa Wu, seguida de las reinas del Festival, un ballet infantil, carrozas, carros decorados para la ocasión, diablos cojuelos, roba la gallina y demás indicadores de la cultura dominicana, propia de las decoraciones e ingenios creativos.

El trayecto, estratégicamente diseñado, recorrió la Centre Street, doblando a la derecha en la Columbus Ave. hasta llegar a la Walnut Park, (esquina del Franklin Park), donde toda la ruta la comitiva fue repetitivamente vitoreada y saludada con los gritos alegres del público al

compás de los ritmos musicales populares de los dominicanos y la música actualizada de los jóvenes que, con sus autos preparados para tan esperada ocasión carnavalesca, preparan para exponer la variedad cultural y creatividad de los dominicanos de aquí.

Luego del desfile, la celebración se

trasladó al



Clifford Park de la Massachusetts Ave., donde se preparó un contenido de presentaciones artísticas con una variedad de creaciones musicales, exhibición de la cultura dominicana, gastronomía y un "baño con el pueblo", donde personalidades de la comunidad, distinguidos visitantes de La Vega, autoridades dominicanas de aquí y allá, del Estado de Massachusetts y público en general, se dieron un gran espacio para el encuentro

carnavalesco, amistoso y familiar para disfrute colectivo.

El festival tuvo una gran oferta musical, donde se presentaron grupos musicales de todos los géneros, sobresaliendo el merengue, bachata y salsa. Hay que destacar la inclusión de la música juvenil más actualizada de la época. El evento tuvo su cierre con la extraordinaria participación del merengero dominicano Rubby Pérez y su Orquesta, quien deleitó al público asistente con una constelación de éxitos de su amplio repertorio.



El prestigioso empresario Cirilo Moronta candidato a diputado en ultramar por el PRM estuvo junto a su esposa en la parada y festival Dominicano





de la República Dominicana.

Cientos de dominicanos de diferentes ciudades de Massachusetts se dieron cita para vibrar de emoción junto a autoridades de la Alcaldía de Boston y del Consulado dominicano. El acto estuvo presidido por Luis Matos, coordinador general de la Semana Cultural y Festival Dominicano de Boston.

La alcaldesa de Boston, Michelle Wu, estuvo representada por sus enlaces con la comunidad, quienes entregaron reconocimientos y la Proclama de la Ciudad.

Durante el acto de izamiento de la enseña tricolor, Luis Matos en un discurso habló de su amor por la patria, mientras la bandera alcanzaba el firmamento.

Durante toda la celebración, el grupo de baile folclórico Casandra Damirón, que dirige el maestro Gustavo Díaz (Sombolo), integrado por barahoneros de la diáspora hizo gozar a todo el público asistente.

Comunidad dominicana vibra por Día de la Restauración

símbolo patrio en la explanada del City Hall de Boston, que este año preside el distinguido patriota barahonero, Luis Marino Matos Méndez, nos congregamos el 16 de agosto para celebrar el 160 aniversario de la Restauración de la Independencia

▶ En City Hall de Boston izaron su símbolo patrio en una ceremonia a la que asistieron autoridades locales y estatales.

Bajo la coordinación de Yoleny Ynoa, uno de los más reconocidos activistas, la Fundación Dominicana del Arte y la Cultura de Boston y el

Comité del Festival Dominicano, llevaron a cabo una de las más vistosas celebraciones por el 160 aniversario de la Restauración de la Independencia izando su



Campagnone Common

Festival de Fin de Verano

Fecha:
Sábado, 26 de agosto

Horario:
12 p.m. – 4 p.m.

Dirección:
200 Common St, Lawrence, MA 01840



SOLUCIONES PARA EL HAMBRE EN MASSACHUSETTS

READ MORE »

MYHEALTHFAIR.COM



► SERVICIOS SOCIALES

Hambre en Massachusetts: Project Bread crea consejo para generar soluciones

El hambre en Massachusetts y la inseguridad alimentaria es un tema complejo que afecta a innumerables familias, exige atención y acción.

Project Bread es una organización sin fines de lucro con sede en Massachusetts, dedicada a abordar los problemas del hambre y la inseguridad alimentaria.

Establecida en 1984, su misión principal es aliviar el hambre y mejorar el acceso a los alimentos para las personas y familias necesitadas.

Esta organización opera a través de varias iniciativas, programas y asociaciones para combatir el hambre.

Recientemente se ha embarcado en una iniciativa innovadora que busca amplificar las voces de aquellos que han experimentado inseguridad alimentaria.

Invitando a quienes han experimentado inseguridad alimentaria

La inseguridad alimentaria sigue siendo una preocupación apremiante en todo el país, incluso en estados prósperos como Massachusetts.

En medio de esta situación, Project Bread ha dado un paso adelante lanzando una convocatoria para crear El Consejo de Personas que Han Experimentado Inseguridad Alimentaria.

Se trata de un esfuerzo único destinado a abordar el problema desde un nuevo ángulo.

Al invitar a quienes han vivido la inseguridad alimentaria a la

mesa de toma de decisiones, Project Bread está trabajando para cerrar la brecha entre la política y la realidad.

Hambre en Massachusetts: el Consejo de expertos con experiencias propias

El Consejo pretende reunir a personas que tienen experiencia de primera mano con la inseguridad alimentaria.

Su base radica en reconocer que las políticas que afectan el hambre a menudo son moldeadas por personas distantes del problema.

El Consejo busca remediar esto atrayendo a aquellos con experiencias vividas.

Esto los empodera no solo para abogar por el cambio, sino también para dar forma activa a las políticas que pueden alterar el curso de innumerables vidas.

Catalina López: un catalizador para el cambio

Durante la Hora del Café, se extendió una invitación a Catalina López, Vicepresidenta de Compromiso de Project Bread, para hablar sobre una nueva iniciativa y su impacto anticipado.

López tiene más de una década de experiencia en abordar las barreras de acceso a los alimentos, especialmente dentro de comunidades

desproporcionadamente afectadas por la inseguridad alimentaria.

¿De qué se trata este Consejo?

CL: Este Consejo es una reunión de personas que tienen experiencia de primera mano con la inseguridad alimentaria.

Su importancia radica en el hecho de que necesitamos que estas personas proporcionen conocimientos que puedan guiar nuestro trabajo.

Somos muy conscientes del problema de la inseguridad alimentaria, donde las personas carecen de acceso a la alimentación.

Gran parte de este problema se deriva de decisiones tomadas por personas ajenas al problema, que han establecido programas, reglamentos y leyes.

Project Bread tiene como objetivo crear un estado donde se erradique el hambre en Massachusetts, y buscamos voces informadas que nos guíen hacia soluciones efectivas.

¿Está buscando latinos para ser parte de este consejo?

CL: Estamos buscando activamente personas de diversos orígenes, incluidos latinos, para que formen parte de este consejo.

Lo crucial son sus experiencias de vida más que sus orígenes.

Buscamos a aquellos que se han enfrentado a la incertidumbre sobre su próxima comida, que han dependido de programas de asistencia alimentaria o alimentos callejeros para sobrevivir.

Estas son las voces que pretendemos incluir en las deliberaciones de nuestro consejo.

Nuestro llamamiento se extiende a todos los que se han enfrentado al hambre,

independientemente de su origen.

¿Es este un rol voluntario?

CL: No, reconocemos el valor del tiempo, la experiencia y el conocimiento de todos.

Aquellos que contribuyan al consejo serán compensados a razón de \$26 por hora, con un compromiso de al menos 10 horas por mes durante un lapso de 10 meses.

Nuestro objetivo no es solo recopilar información, sino también involucrar activamente a los miembros del consejo en la elaboración de resultados y programas.

Estamos dedicados a mejorar las habilidades de liderazgo de los miembros del consejo, capacitándolos para abogar de manera efectiva y contribuir a la comunidad.

¿Cuáles son los requisitos para aplicar?

CL: Estamos buscando de 8 a 10 personas para conformar el consejo, lo invitamos a aplicar si:

- Tiene 17 años o más.
- Vive en Massachusetts.
- Ha experimentado en el pasado o está experimentando actualmente inseguridad alimentaria.
- Está listo para usar su experiencia vivida e informar soluciones para prevenir el hambre y facilitar que otras personas que viven en Massachusetts accedan y paguen alimentos con dignidad.
- Desea desarrollar habilidades para sobresalir como un defensor efectivo y líder comunitario en el trabajo para resolver el hambre.

¿Hasta cuándo está abierta la convocatoria y dónde pueden completar la

aplicación?

La convocatoria está abierta hasta el 29 de agosto y los interesados pueden completar su aplicación en español en el sitio web de Project Bread.

Hambre en Massachusetts: beneficios de la iniciativa

El Consejo de personas que han experimentado inseguridad alimentaria presenta una multitud de ventajas que repercuten en la comunidad.

Información auténtica

La inclusión de quienes han experimentado la inseguridad alimentaria de primera mano garantiza que las políticas y los programas se basen en perspectivas del mundo real.

Estos conocimientos brindan un nivel de autenticidad y profundidad que puede tener un gran impacto en la efectividad de los esfuerzos para aliviar el hambre.

Empoderamiento y Compensación

Al ofrecer una compensación, Project Bread reconoce el valor del tiempo y la experiencia de los participantes.

Este empoderamiento alienta a los miembros del consejo a asumir un papel activo en la formulación de políticas y la promoción del cambio, sabiendo que sus esfuerzos son valiosos y tienen un impacto.

Liderazgo y Desarrollo de Habilidades

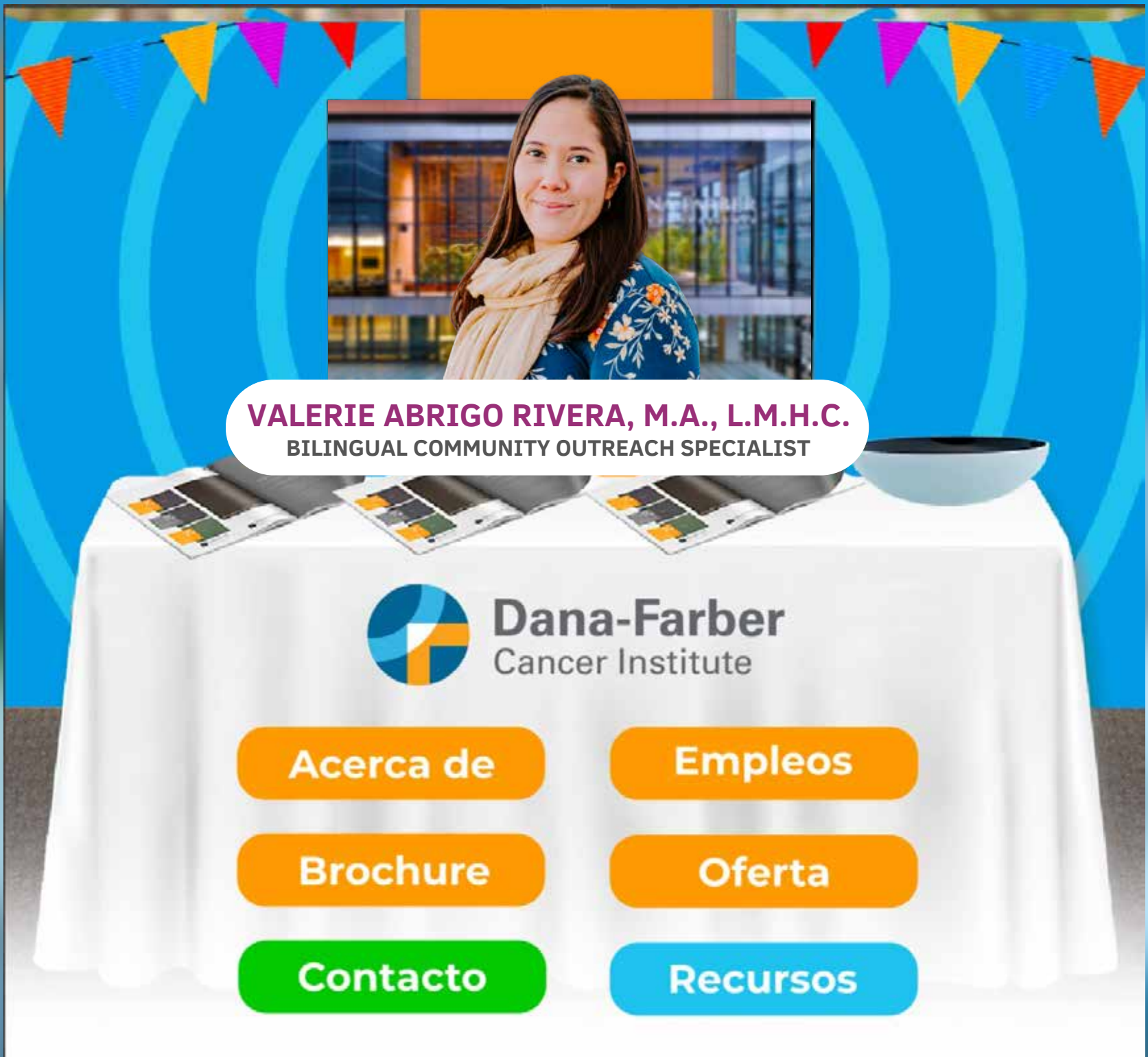
La iniciativa no solo tiene como objetivo recopilar información, sino también fomentar las habilidades de liderazgo entre los miembros del consejo.

Al brindar oportunidades de capacitación y desarrollo de habilidades, Project Bread permite que los participantes se conviertan en defensores efectivos no solo dentro del consejo sino también en sus comunidades.

Para mayor información visite la mesa de Project Bread.



La misión de la oficina de servicios a la comunidad de Dana-Farber Cancer Institute contribuye al objetivo del Instituto de avanzar la comprensión, el diagnóstico, la atención, el tratamiento, la cura, y la prevención del cáncer.



VALERIE ABRIGO RIVERA, M.A., L.M.H.C.
BILINGUAL COMMUNITY OUTREACH SPECIALIST



- Acerca de
- Empleos
- Brochure
- Oferta
- Contacto
- Recursos

VISITE NUESTRA MESA

 **MYHEALTHFAIR.COM**



Manifestación en el City Hall por sistema de votación

Frente al City Hall Plaza en Boston, un grupo de la coalición recién formada "Ranked Choice Boston" (RCB) protagonizó una manifestación para buscar resultados más equitativos y democráticos a través de la educación y la organización de las comunidades para el uso de la Votación Elección Clasificada (RCV) en las elecciones municipales de la ciudad.

En la manifestación estaban los copresidentes Cheryl Clyburn Crawford, directora ejecutiva de MassVOTE; el director ejecutivo de RCB, Ed Shoemaker, así como otros miembros del grupo de la coalición y organizadores juveniles.



Grupo de coalición busca el apoyo de los concejales Votación de Elección Clasificada (RCV) en Boston.

100% GRATIS

16avo FESTIVAL MULTICULTURAL DE EVERETT

¡UN SOLO MUNDO, UNA SOLA VOZ!

16Th MULTICULTURA FEST OF EVERETT

ONE WORLD, ONE VOICE!

Fecha: 27 de Agosto

Date: august 27

10:00 am -8:00 pm

SAVE THE DATE
GUARDE LA FECHA

EL MUNDO
BOSTON

50 ELM STS EVERETT, MA 02149 (GLENDALE PARK)



¡TENDREMOS MUCHAS SORPRESAS PARA TODOS!
WE'LL HAVE A LOT OF SURPRISES FOR EVERYONE!

Entre los que hablaron en el mitin figuraron Rahsaan Hall, presidente y director ejecutivo de Urban League of Eastern Massachusetts; Mimi Ramos, directora ejecutiva de New England United 4 Justice; Johnny McInnis, director Político del Sindicato de Maestros de Boston; Lew Finfer, organizador comunitario y exdirector de MCAN; y los concejales generales de la ciudad de Boston, Julia Mejia y Ruthzee Louijeune.

Muchos de los miembros de la coalición señalaron el hecho de que Boston está listo para un sistema de votación más equitativo y democrático para los residentes en las elecciones municipales.

"Tenemos una oportunidad real en Boston para eliminar una barrera más, abriendo la puerta y brindando acceso a la mayor cantidad de personas posible", dijo la copresidenta Cheryl Crawford.



Coalición sigue creciendo

"Boston está emocionado por la votación por orden de preferencia. El 62 % de los votantes de Boston apoyaron la Elección clasificada en 2020, y nuestra coalición de partidarios sigue creciendo. RCV es fácil, equitativo y dará voz a todos los votantes", dijo el director de RCB, Ed Shoemaker.

Según el grupo, en lugar de limitarse a elegir solo un candidato, la votación por orden de preferencia le da el poder de clasificar a los candidatos en el orden que le gusten. Con la votación de opciones clasificadas, su primera opción nunca se ve perjudicada por la clasificación de opciones adicionales de "respaldo". Y si su candidato favorito no tiene el apoyo para ganar, su boleta cuenta automáticamente para su próxima elección.

Las organizaciones que han respaldado la votación por orden de preferencia en Boston hasta el momento incluyen Boston Teachers Union, Jamaica Plain Progressives, Massachusetts Affordable Housing Alliance, MassLandlords, MassVOTE, New England United 4 Justice, Our Revolution Massachusetts, West Roxbury-Roslindale Progressives, RoxVote Coalition y Sociedad de South End-Roxbury.

Boston ha hecho un progreso increíble durante esta década con diversos candidatos compitiendo y ganando el cargo. En las elecciones preliminares para la alcaldía de 2021, un asombroso 95 % de los votantes de Boston emitieron su voto por una mujer de color. RCV protegerá y extenderá estos resultados. Al permitir que los votantes expresen sus deseos de manera más completa con boletas ordenadas, RCV puede garantizar que los candidatos con el mayor apoyo general de la mayoría más amplia de votantes ganen cada elección, según la coalición. En las ciudades de EE. UU. en las últimas dos décadas, los estudios han demostrado que RCV rompe las barreras para las personas de color y las mujeres, permitiéndoles postularse para cargos públicos y ganar como nunca antes.

RCB buscará el respaldo de los concejales de la ciudad de Boston para votar y presentar una petición de autonomía a la legislatura estatal. Este deberá ser aprobado por el Concejo Municipal con un mínimo de 7 votos y contar con el apoyo de la alcaldesa Wu. Una vez que se apruebe, debe ser aprobado por la legislatura estatal y luego probablemente requerirá un referéndum de los votantes de Boston.



La columna de Marino

Deportes y más...

Yankees pierden ante Red Sox y ligan su octava derrota seguida, Nole se llevó una final memorable, cuartos de final de Copa suramericana y Libertadores, Messi hace gol en la Final e Inter Miami es campeón de la Leagues Cup, ¡España campeón de la Copa Mundial Femenina de la FIFA!, De Bruyne, Messi y Haaland, nominados a mejor jugador del año UEFA.

España campeón de la Copa Mundial Femenina de la FIFA

España campeón del mundo! El equipo de Jorge Vilda entró en la historia grande al ganar la definición por 1-0. Ambas selecciones habían alcanzado la final de este certamen por primera vez. Inglaterra buscaba completar un memorable doblete tras el triunfo del año pasado en la Eurocopa Femenina de la UEFA. Lo cierto es que la gloria, esta vez, quedó en las manos de las ibéricas.



Suecia se quedó con el tercer puesto del mundial

La selección de Suecia de fútbol femenino se impuso 2-0 sobre Australia y de este modo se trepó al último lugar del podio para quedarse con el tercer puesto en el Mundial que se celebró en Australia y Nueva Zelanda. Fridolina Rolfö (penal) y Kosovare Asllani fueron las autoras de los goles en el Estadio Suncorp de Brisbane, donde las coanfitrionas se quedaron con las manos vacías.



Mundial 2023 supera cifras de asistencia

La Copa del Mundo alcanzó grandes récords de audiencia, superando a lo estimado por la FIFA previo al arranque del torneo. España hizo historia en el Mundial coronándose ante Inglaterra con un gol de Olga Carmona. En el partido final, estuvieron presentes 75,784 espectadores en el Estadio de Australia. Con esa cifra, el Mundial 2023 llegó a un total de 1,978,274 espectadores, un número récord que superó las expectativas de la FIFA, que estimaba 500 mil aficionados en los estadios.



Messi hace gol en la final Inter Miami campeón de la Leagues Cup

Goles de Lionel y Fafa Picault mandaron el partido a penales, el mexicano Víctor Ulloa falló, pero Inter Miami definió el título hasta la muerte súbita. La Final de la Leagues Cup 2023 se jugó lejos de Florida, pues fue Nashville SC el que lució como local frente a Inter Miami en un partido en el que un gol de Lionel Messi abrió pronto la cuenta en el marcador a los 23 minutos de juego que acabó en la definición por penales. Messi volvió a anotar desde el área chica. Fue una final de película que terminó 10-9 en la tanda de los penales.



Yankees pierden ante Red Sox y ligan su octava derrota seguida

Los New York Yankees extendieron su racha de derrotas a ocho por primera vez desde 1995 permitiendo un doble de la ventaja en la novena entrada a Justin Turner en la victoria por 6-5 de los Boston Red Sox. Los Yankees han perdido por barrida las series ante Atlanta Braves y Boston y suman ocho derrotas consecutivas por primera vez desde que perdieron ocho entre el 19 y 26 de agosto de 1995. New York (60-64) está en peligro de que llegue a su fin su racha de 30 campañas ganadoras seguidas debido a que tiene marca de 24-39 desde el 4 de junio.



Los mejores de la UEFA

La UEFA ha anunciado la terna de futbolistas que compite a mejor jugador UEFA de la pasada temporada 22-23 y los tres jugadores son De Bruyne, Haaland y Leo Messi. Los dos jugadores del Manchester City y el ex jugador del PSG optarán por este galardón que se entregará el próximo 31 de agosto en Montecarlo. Los tres entrenadores que optarán al premio de mejor técnico son Pep Guardiola (Manchester City), Simone Inzaghi (Inter) y Luciano Spalletti (Nápoles).



Serbio se llevó una final memorable

Puntos interminables. Definiciones sensacionales. Idas y vueltas en el marcador. Casi cuatro horas de juego y un tenis del máximo nivel, para que Novak Djokovic y Carlos Alcaraz protagonicen una final memorable en el Masters 1000 de Cincinnati. Finalmente, fue el serbio quien se quedó con la victoria por 5-7, 7-6 (7) y 7-6 (4). En lo que puede ser un anticipo de un US Open en el que ambos llegan como grandes favoritos.

¿Qué países han ganado el Mundial Femenino?

La FIFA decidió la creación de la Copa del Mundo y recién en 1991 tuvo el primer torneo de la historia. A lo largo del recorrido, un total de 5 selecciones se han quedado con el trofeo desde la primera edición de 1991 en China y es Estados Unidos el que más veces lo alzó con un total de 4 consagraciones sobre 8 finales disputadas. Los otros países son Alemania 2, Noruega 1, Japón 1 y España 1.



Cuartos de final de Copa Libertadores 2023

La Copa Libertadores 2023 está entrando en sus etapas finales y ahora ya tiene a los ocho mejores del torneo más importante a nivel de clubes en América. De los ocho clasificados, hay tres clubes brasileños, dos argentinos, uno de Colombia (el sorprendente Deportivo Pereira, debutante absoluto en el torneo), uno boliviano y uno paraguayo. Los encuentros de ida están programados para la semana del 22 al 24 de agosto, mientras que las revanchas se jugarán del 29 al 31 del mismo mes. Los encuentros serán Boca Juniors (Argentina) vs Racing Club, Deportivo Pereira (Colombia) vs. Palmeiras (Brasil), Bolívar (Bolivia) vs. Inter de Porto Alegre (Brasil), Fluminense (Brasil) vs. Olimpia (Paraguay).



Estadounidense gana el título mundial en los 100

El estadounidense de 26 años, Noah Lyles, atrapó el título mundial en los 100 al cronometrar un tiempo de 9.83 segundos, una victoria que reconfigura el panorama con miras a la cita de París 2024, perfilándose para ser el primer hombre que completa el doblete 100-200 desde que Usain Bolt lo hizo una costumbre en los Juegos Olímpicos y los mundiales entre 2008-16. Sagaz, hablador y siempre confiado en su talento, Lyles podría ser el hombre que rompa la anarquía que ha imperado en la velocidad desde que Bolt se retiró hace seis años.

DEPORTES Y MÁS CON

MARINO

RADIO EN VIVO

EN VIVO →
ENLACE RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR 1600 AM RADIO INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra pagina a las 5:00 pm

www.deportesymasconmarino.com



“Boston Delivers”

Programa piloto de entrega de paquetes en bicicletas eléctricas

“Boston Delivers” es un programa piloto de entrega de paquetes en bicicletas electrónicas de carga que comenzará a mediados de septiembre y durará al menos un año. Este servicio hará entregas desde y hacia negocios locales en Allston y sus alrededores, dejando de lado los vehículos motorizados.

“La forma en que nuestras pequeñas empresas y residentes usan las aceras de nuestra ciudad ha cambiado en los últimos años, y estamos lanzando ‘Boston Delivers’ para explorar cómo hacer que nuestras calles fluyan de manera más segura para todos”, dijo la alcaldesa de Boston, Michelle Wu. “Este programa piloto de entrega en bicicleta apoyará a los restaurantes con una opción de entrega asequible, ecológica y conveniente al mismo tiempo que reduce la congestión en nuestras calles”.

“El crecimiento de los servicios de entrega basados en automóviles ha tenido un impacto negativo en nuestras calles al agregar congestión y aumentar el estacionamiento inseguro e ilegal”, dijo Jascha Franklin-Hodge, jefa de Calles. “Este programa piloto nos ayudará a explorar alternativas al ofrecer opciones de entrega convenientes que apoyen a los negocios del vecindario mientras mantienen nuestras calles seguras y en movimiento”.

Apoyar a empresas locales

El objetivo es apoyar a las empresas locales, reducir la contaminación, aliviar la congestión del tráfico causada por la expansión de los servicios de entrega y mejorar la seguridad en las calles.

“El Departamento de Transporte de Boston ha creado un programa piloto innovador que generará buena voluntad y buenos datos”, dijo la concejal de la ciudad, Liz Breadon. “Estamos muy orgullosos de las empresas locales de Allston, incluidos sus abundantes restaurantes, que presentan cocinas de todo el mundo. Los residentes de Allston-Brighton están listos para hacer que este programa de transporte ecológico sea un gran éxito”.

El aumento de los servicios de entrega después de la pandemia ha provocado una mayor congestión fuera de los negocios locales y estacionamiento en doble fila en los carriles de circulación de autobuses, bicicletas y vehículos. Esto ha llevado a más conflictos entre peatones, ciclistas y vehículos, lo que ha aumentado el potencial de lesiones graves. Boston Delivers tiene como objetivo mejorar la seguridad en nuestras calles al reducir el tamaño, la velocidad y los impactos ambientales de los vehículos de reparto. La ciudad está contribuyendo con unos \$345,000 para el programa piloto.



Notas Luctuosas



Gran pesar por la muerte de Gustavo Pérez Cevallos

A la edad de 97 años falleció en la ciudad de Boston Gustavo Armando Pérez Cevallos, dejando un profundo pesar en su familia, amigos y en la comunidad. Su muerte fue por causas naturales.

Pérez Nació en Ecuador el 19 de Julio de 1925, del hogar conformado por Don Gustavo Pérez Franco y su esposa Doña Sara Cevallos.

A lo largo de su vida en Boston se

desempeñó en diferentes funciones llegando a ser una persona polifacética.

Gran parte de su vida la compartió con su querida esposa Doña Angela G. Perez, fueron sus hermanos Silvia, Jorge, Nora, Adela, Gloria y Gustavo.

Sus hijos Adela y Vicente, nietos, bisnietos, tataranieta, sobrinos y amigos lo recuerdan como una persona trabajadora, dedicado a su hogar y familia.

Que Dios lo tenga en su gloria.

Clasificados | Classified

REAL ESTATE • BIENES RAICES • JOBS • TRABAJOS • SERVICES • SERVICIOS • EDUCATION • EDUCACION • REAL STATE • JOBS

¡VIVIENDA ASEQUIBLE EN EL GRAN BOSTON!

Únase al programa Ready Renter de Metro West CD para ser elegible para unidades en una variedad de comunidades de Metro West! Se aplican límites de ingresos y los hogares interesados deben presentar una solicitud previa de Ready Renter para participar en el programa.

Se aplican límites de ingresos (para el área de Boston)

Tamaño del hogar	1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas
Límite de ingresos 80 % Area mediana (2023)	\$82,950	\$94,800	\$106,650	\$118,450	\$127,950	\$137,450

Rentas Máximas*:

Estudio \$2074
1 habitación \$2370
2 habitaciones \$2666
3 habitaciones \$2961



*Incluidos los servicios públicos sujetos a cambios anuales. El alquiler puede reducirse mediante una asignación de servicios públicos.

Aquellos en la lista de Ready Renter serán notificados de las unidades disponibles a medida que se alquilen. Se esperan unidades tipo estudio, de 1, 2 y 3 dormitorios.

Información general. Sesión **21 de septiembre de 2023, de 12:00 a 12:30 p. m.** a través de Zoom. La asistencia es opcional.

Únase a la reunión de Zoom <https://us02web.zoom.us/j/89203094486>

Asistencia con la solicitud: miércoles de 5 a 7 p. m. con cita previa a través de Zoom. Haga clic aquí o llame para más detalles.

Únase ahora en <https://metrowestcd.org/need-help/housing-search/ready-renter-program-application/>

Para obtener asistencia, envíe un correo electrónico a ReadyRenterCoordinator@metrowestcd.org y deje un mensaje llamando al 617-923-3505 x 8.



The Massachusetts Water Resources Authority

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts está buscando ofertas para lo siguiente:

# DE OFERTA	DESCRIPCIÓN	FECHA	HORA
S618	Electrical Equipment Testing – Deer Island Treatment Plant	09/21/23	2:00 p.m.

Los Documentos de Oferta pueden obtenerse descargandolos del Portal <https://supplier.mwra.com>



-CLASIFICADOS-

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Para sus clasificados llame al 617-522-5060 x229

NEWBURYPORT AFFORDABLE LOTTERY

8 Colby Farm Ln; 3BR, 2BA, \$319,100

Max assets \$75,000,

Max. household income:

1P \$82,950, 2P \$94,800, 3P \$106,650
4P \$118,450, 5P \$127,950, 6P \$137,450

Public Info Zoom Mtg **9/13/23 @ 6 pm**

ID: **852 6774 8706**, Passcode: **224059**

Lottery Zoom: **10/12/23 @ 6 pm**

ID: **837 0888 9452**, Passcode: **938717**

Applications: Kristen Costa (978) 758-0197,

kristcosta@laassoc.com, www.laassoc.com,

City Hall & Library, Deadline: 10/6/23



Doris@ElMundoBoston.com

617-522-5060 x 229

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229



Reunión pública virtual

PLAN: Publicación del borrador de East Boston

29 de agosto,
2023
6:00PM - 8:00PMEnlace de zoom: bit.ly/PLAN-EB0829
Número gratuito: (833) 568 - 8864
Id de la reunión: 160 973 9623

Descripción del Proyecto:

Únase a Boston Planning and Development Agency (BPDA) y al personal de planificación para el lanzamiento público del borrador completo de East Boston Tomorrow, el informe final del PLAN: Iniciativa de planificación de East Boston. El informe incluye propuestas de cambios al artículo de zonificación de East Boston y nuevo capital, mejoras al espacio público, incluyendo a corto y largo plazo, mejoras en el transporte del barrio, red. El evento incluirá un resumen de alto nivel de los informe e información sobre acciones de implementación temprana, incluidos los cambios preliminares a la zonificación de East Boston, Artículo 53. Este evento iniciará un período de comentarios de 30 días para el informe y enmiendas de zonificación de propuestas. Traducción: los materiales y la interpretación estarán disponibles en español.

Correo a: **Jason Ruggiero**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.4383
Correo: Jason.Ruggiero@Boston.gov

BostonPlans.org | @BostonPlans

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria



Reunión pública virtual

PLAN: Newmarket Implementación de Zonificación

SEPTIEMBRE

6

9:00 AM 10:30 AM

Enlace de zoom: bit.ly/PLAN-Newmarket-Zoning

Número gratuito: (833) 568 - 8864

Id de la reunión: 160 926 4104



Descripción del Proyecto:

Únase a la BPDA para una reunión pública virtual el 6 de septiembre de 2023, para discutir el Proyecto de Enmienda de Zonificación del Artículo 90 resultante del PLAN: Newmarket. El personal de BPDA presentará la zonificación enmienda, resalte los puntos clave y esté disponible para preguntas y comentarios de los asistentes a la reunión. Esta es una reunión pública: todos son bienvenidos a unirse, comentar y discutir los cambios de zonificación propuestos.

El Proyecto de Enmienda de Zonificación del Artículo 90 se publicó el 17 de agosto del 2023. Se abrirá un período de comentarios públicos sobre los proyectos de enmienda hasta el 8 de septiembre de 2023. Las enmiendas al texto revisado pueden pasar a la Junta de BPDA el 14 de septiembre de 2023 y luego a la Comisión de Zonificación de Boston.

Correo a: **Jack Halverson**
Boston Planning & Development Agency
One City Hall Square, 9th Floor
Boston, MA 02201
Teléfono: 617.918.4461
Correo: jack.halverson@boston.gov
Website: bit.ly/bostonplans-plan-newmarket

Cierre Período
de Comentario
Público:

8/9/2023

BostonPlans.org | @BostonPlans

Teresa Polhemus, Directora Ejecutiva / Secretaria

Categoría:

Director Ejecutivo/Scituate Housing Authority

Descripción:

Scituate Housing Authority (SHA) está buscando un candidato calificado y con experiencia para el puesto de Director Ejecutivo. El Director Ejecutivo es responsable de la administración de 158 unidades de vivienda pública para ancianos/discapacitados con ayuda estatal, 8 unidades para necesidades especiales y 51 unidades basadas en proyectos federales. El candidato debe estar familiarizado con los requisitos del programa de la Oficina Ejecutiva de Vivienda y Comunidades Habitables (EOHLC) y del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. Las horas de trabajo requeridas son 37.5 horas por semana.

Requisitos mínimos:

Un mínimo de 4 años de experiencia en gestión de vivienda pública o privada, desarrollo comunitario, administración pública, administración sin fines de lucro o un campo relacionado que demuestre sólidas habilidades de gestión y organización. Se desea el conocimiento de los principios, prácticas, estatutos y reglamentos relacionados con la gestión, los programas y las finanzas de la vivienda pública estatal y federal, así como las responsabilidades y prácticas de mantenimiento y la supervisión del personal.

Excelentes habilidades escritas y verbales requeridas. La capacidad de comunicarse de manera efectiva con los funcionarios locales, las juntas, los residentes, los proveedores de servicios y las agencias de financiación.

Experiencia trabajando con el público, así como con personas de diversos orígenes socioeconómicos. Debe ser adherible. Certificación como Administrador de Vivienda Pública de Massachusetts (MPHA) deseada u obtenida dentro de un año.

Otras credenciales preferidas incluyen la graduación de un colegio o universidad acreditada de cuatro años, pasión por la misión de viviendas asequibles, conocimiento de la planificación de mejoras de capital y sistemas tecnológicos en viviendas públicas. Se desean sólidas habilidades de organización y gestión de personal.

El salario es acorde con la experiencia y la educación y es negociable entre \$88,000 y \$ 91,000. La posición incluye excelentes beneficios de acuerdo con las pautas de EOHLC y HUD. El candidato estará sujeto a cierta verificación de calificaciones antes del empleo.

Para presentar una solicitud confidencial, envíe una carta de presentación y un curriculum a Patricia Grace, Esquire, a pgrace55@yahoo.com más tardar el 11 de septiembre de 2023. No se considerarán las solicitudes tardías. Se requerirá información más detallada de los solicitantes que avancen al siguiente nivel de consideración. Scituate Housing Authority es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

ANDOVER
PUBLIC SCHOOLS
Massachusetts

FERIA DE TRABAJO / CASA ABIERTA

¡ÚNASE A NOSOTROS!

Miércoles,
6 de septiembre 2023

11:00 a.m. - 2:00 p.m.

30 Whittier Court
Segundo piso
Sala del Comité Escolar
Andover, MA 01810

OPORTUNIDADES INCLUYEN

Asistentes de instrucción
Maestros sustitutos
Trabajadores de servicio de alimentos
Guardias de cruce
Vigilantes
Conserjes sustitutos
&
Conductores de autobuses
Beacon Mobilityrepresentatives van a estar presente

Las Escuelas Públicas de Andover (APS) buscan candidatos que encarnen nuestro espíritu, que incluye valorar las identidades de todos los estudiantes, altas expectativas para todos los estudiantes, excelencia en la enseñanza, colaboración, innovación, respeto y responsabilidad.

APS se compromete a contratar y apoyar a un personal docente y administrativo racial y étnicamente diverso. Los maestros racial y étnicamente diversos tienen resultados positivos para todos los estudiantes, especialmente para los estudiantes históricamente más marginados.

PARA VER LAS OPORTUNIDADES ACTUALES
VISITE NUESTRO SITIO WEB:<https://www.aps1.net/401/Employment-Opportunities>

ARENA SIN FIN. 687 DÍAS DE SOL. MARTE ESPERA.

El viaje al Planeta Rojo comienza en el Museo Ciencias.
Descubre las maravillas de Marte en línea o en persona.

Prepárate para el lanzamiento en [MOS.org/mars](https://mos.org/mars)



Museum of Science